



**marantz®**

Wzmacniacz zintegrowany  
**PM7005**

Na jednej stronie arkusza papieru można wydrukować więcej niż jedną stronę dokumentu PDF.

Panel przedni

Panel tylny

Pilot zdalnego sterowania

Indeks



Instrukcja obsługi

<b>Akcesoria</b>	<b>3</b>
Wkładanie baterii	4
Zasięg działania pilota zdalnego sterowania	4
<b>Funkcje</b>	<b>5</b>
Dźwięk wysokiej jakości	5
Wysoka wydajność	6
Łatwa obsługa	6
<b>Nazwy elementów i ich funkcje</b>	<b>7</b>
Panel przedni	7
Panel tylny	10
Pilot zdalnego sterowania	12

## Połączenia

<b>Podłączenie głośników</b>	<b>18</b>
Podłączanie głośników	19
<b>Podłączanie odtwarzacza</b>	<b>20</b>
<b>Podłączanie urządzenia rejestrującego dźwięk</b>	<b>21</b>
<b>Podłączenie do urządzenia z cyfrowymi wyjściami audio</b>	<b>22</b>
<b>Podłączanie komputera PC lub Mac</b>	<b>23</b>
<b>Podłączanie urządzeń wyposażonych w gniazda zdalnego sterowania</b>	<b>24</b>
Wykonywanie operacji za pomocą RC na tym urządzeniu bez kontaktu wzrokowego	24
Zdalne podłączanie urządzeń firmy Marantz	24
<b>Podłączanie przewodu zasilającego</b>	<b>25</b>

## Odtwarzanie

Włączanie urządzenia	27
Włączanie wyjścia głośnikowego	28
Wybór źródła sygnału	28
Regulacja poziomu głośności	28
Czasowe wyłączenie dźwięku (Wyciszenie)	28
Regulacja barwy dźwięku	28
Odtwarzanie płyt CD	29
Podłączanie i odtwarzanie z komputera (USB-DAC)	30
Podłączanie i odtwarzanie z urządzenia cyfrowego (Koncentryczne/optyczne)	37
Nagrywanie	37

## Ustawienia

<b>Ustawianie trybu Auto Standby</b>	<b>38</b>
Wyłączanie funkcji Auto Standby	38
Włączanie funkcji Auto Standby	38

## Wskazówki

Wskazówki	40
Rozwiązywanie problemów	41

## Dodatek

<b>Przetwornik cyfrowo/analogowy</b>	<b>47</b>
<b>Wyjaśnienie pojęć</b>	<b>47</b>
<b>Dane techniczne</b>	<b>48</b>
<b>Indeks</b>	<b>51</b>

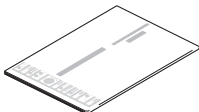


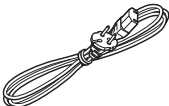
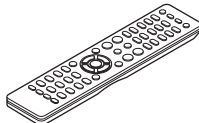



Dziękujemy za zakup tego urządzenia marki Marantz.

W celu zapewnienia właściwej obsługi, przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję i obsługuj urządzenie zgodnie ze wskazówkami w niej zawartymi. Po przeczytaniu instrukcję należy zachować na przyszłość.

## Akcesoria

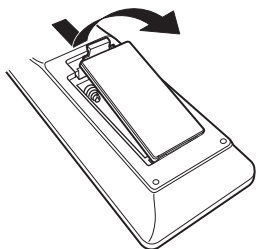
Sprawdź, czy następujące elementy są dostarczone wraz z urządzeniem.

 Skrócona instrukcja obsługi	 CD-ROM (Instrukcja obsługi)	 Zasady bezpieczeństwa
 Kabel zasilający	 Pilot zdalnego sterowania (RC003PMSA)	 Baterie R03/AAA

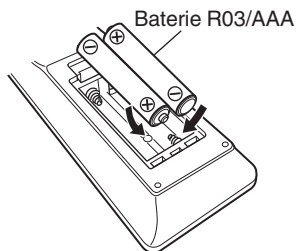


## Wkładanie baterii

### 1 Zdejmij tylną osłonę zgodnie z kierunkiem strzałki.



### 2 Włóż prawidłowo dwie baterie do komory baterii, tak jak pokazano na ilustracji.



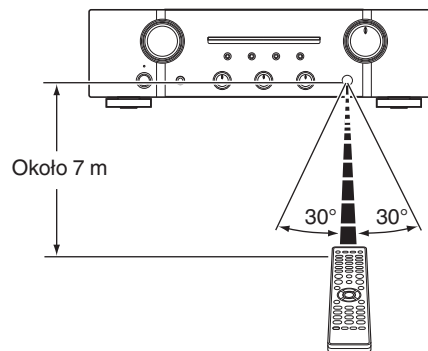
### 3 Załóż z powrotem tylną osłonę.

#### UWAGA

- Aby zapobiec uszkodzeniom lub wyciekom baterii:
  - Nie używaj nowych baterii razem ze starymi.
  - Nie używaj razem różnych typów baterii.
- Wyjmij baterie, jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- W przypadku wycieku baterii, dokładnie wytrzyj przedział baterii i włóż nowe baterie.

## Zasięg działania pilota zdalnego sterowania

Chcąc sterować urządzeniem za pomocą pilota zdalnego sterowania, nakieruj pilota na odbiornik sygnału zdalnego sterowania znajdujący się w tym urządzeniu.



# Funkcje

## Dźwięk wysokiej jakości

- **Wzmacniacz na elementach dyskretnych z prądowym sprzężeniem zwrotnym**

W przedwzmacniaczu i wzmacniaczu mocy zastosowano używające elementów dyskretnych obwody z prądowym sprzężeniem zwrotnym, będące własnością firmy Marantz. Jest to szybki wzmacniacz używający najnowszej technologii opracowanej dla najwyższej jakości wzmacniaczy.

- **Moduł HDAM®SA3**

Urządzenie zawiera HDAM®SA3 opracowany dla modeli wysokiej jakości. HDAM®SA3 ma zastosowanie w wielu komponentach, takich jak wzmacniacz mocy z obwodami z prądowym sprzężeniem zwrotnym.

- **Układ o krótkiej linii zasilania**

Dla zapewnienia silnego, chwilowego prądu, istotne znaczenie ma krótka linia zasilania łącząca ze sobą obwody zasilania i stopnie wyjściowe sekcji mocy wzmacniacza.

Układ ten pozwala na podłączenie linii wysokoprądowych przez najkrótszą drogę podczas symetrycznego ustawienia kanałów lewego i prawego.

- **Wzmacniacz bufora bezpośredniego CD**

Wzmacniacz bufora wejściowego wyłączny dla CD został umieszczony w pobliżu gniazd wejściowych CD. Ten bardzo szybki wzmacniacz bufora, wykonany z podzespołów dyskretnych, pozwala uniknąć interferencji pomiędzy kanałem lewym a prawym i może wysyłać wysokiej jakości sygnały do przedwzmacniacza.

- **Kondensator blokowy większej pojemności**

Urządzenie jest wyposażone w kondensator o dużej pojemności 15000 µF, który wprowadza rozwiązania stosowane w najwyższej jakości urządzeniach do obwodu zasilania wzmacniacza.



## Wysoka wydajność

### • Wyposażony w funkcję USB-DAC do odtwarzania plików DSD

Urządzenie jest wyposażone w funkcję USB-DAC obsługującą sygnały DSD i sygnały PCM 192 kHz/24 bitowe. Można uzyskać wysokiej jakości odtwarzanie dźwięku z przetwornika C/A wbudowanego w urządzenie, poprzez przesyłanie plików muzycznych sygnałem PCM lub sygnałem DSD z komputera do tego urządzenia, za pomocą połączenia USB.

- Przed użyciem zainstaluj na komputerze dedykowany sterownik. "Instalowanie sterownika" (📖 str. 30)
  - Można używać któregośkolwiek oprogramowania do odtwarzania, dostępnego w sprzedaży lub do pobrania, aby odtwarzać pliki z komputera.
- ### • Możliwość stosowania jako przetwornik cyfrowo/analogowy (DAC)

Cyfrowe sygnały wejściowe audio z urządzenia zewnętrznego lub komputera do tego urządzenia mogą zostać przekształcone i wyprowadzone jako sygnały analogowe za pomocą przetwornika cyfrowo/analogowego tego urządzenia.

## Łatwa obsługa

### • Pilot zdalnego sterowania jest zgodny z odtwarzaczami CD i sieciowymi odtwarzaczami audio

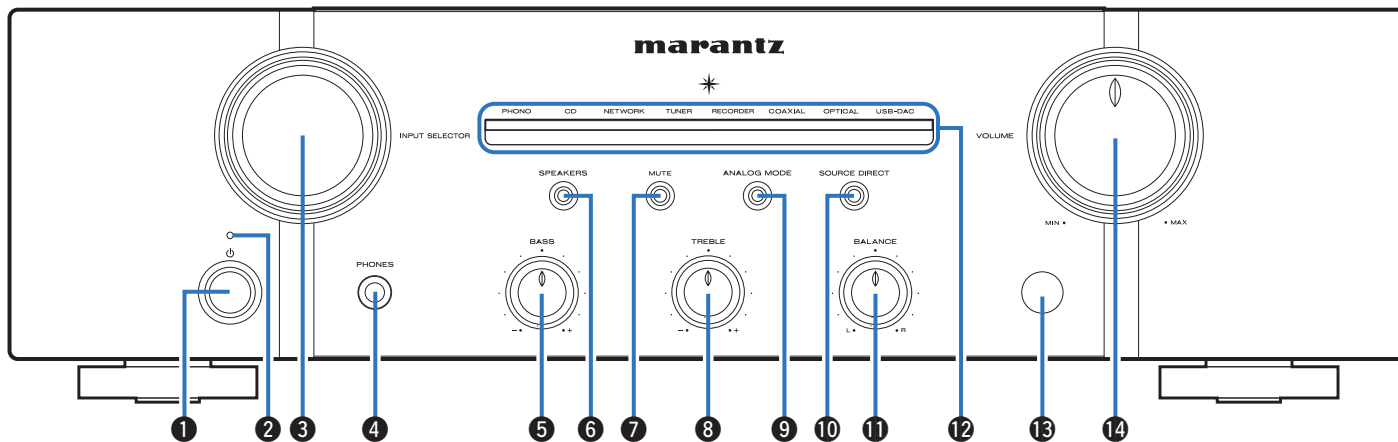
Pilot zdalnego sterowania dołączony do tego urządzenia, oprócz możliwości sterowania tym urządzeniem, może sterować pracą odtwarzaczy CD i odtwarzaczy sieciowych firmy Marantz.

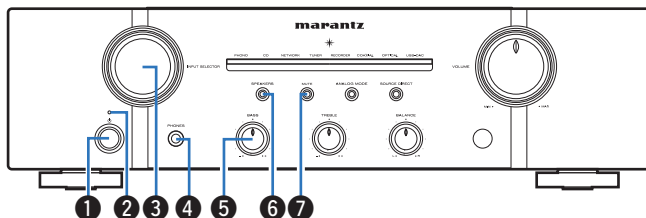
(📖 str. 13)



# Nazwy elementów i ich funkcje

## Panel przedni





### 1 Przycisk zasilania (⏻)

Służy do włączania/wyłączania zasilania. (📖 str. 27)

### 2 Wskaźnik zasilania

Sygnalizuje stan zasilania w następujący sposób:

- Włączone : Wyt.
- Tryb oczekiwania : Kolor czerwony
- Gdy zasilanie jest Wyłączone : Wyt.
- Układ zabezpieczający jest aktywowany : czerwony (miga)

### 3 Przełącznik wyboru wejścia sygnałowego (INPUT SELECTOR)

Służy do wyboru źródła sygnału. (📖 str. 28)

### 4 Gniazdo słuchawek (PHONES)

Do podłączenia słuchawek.

Wyłącz wyjście głośnikowe podczas korzystania ze słuchawek. (📖 str. 28)

#### UWAGA

Aby nie spowodować uszkodzenia słuchu podczas słuchania z użyciem słuchawek, nie zwiększaj gwałtownie poziomu głośności.

### 5 Pokrętko BASS

To ustawienie dostosowuje poziom głośności basów. (📖 str. 28)

### 6 Przycisk/kontrolka wyjścia głośnikowego (SPEAKERS)

Służy do włączania/wyłączania wyjścia głośnikowego. (📖 str. 28)

Informuje o stanie urządzenia w następujący sposób:

- Wyjście głośnikowe włączone: Kolor niebieski
- Wyjście głośnikowe wyłączone: Wyt.

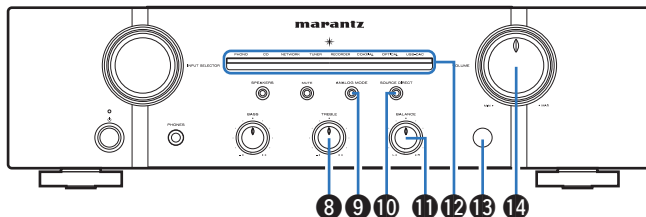
### 7 Przycisk / kontrolka MUTE

Służy do włączania/wyłączania wyciszenia. (📖 str. 28)

- Wyciszenie włączone: Kolor czerwony
- Wyciszenie wyłączone: Wyt.







### 8 Pokrętko TREBLE

To ustawienie dostosowuje poziom głośności tonów wysokich. (👉 str. 28)

### 9 Przycisk / kontrolka ANALOG MODE

Służy do włączania/wyłączania trybu ANALOG MODE. (👉 str. 29)

- ANALOG MODE włączony: Kolor niebieski
- ANALOG MODE wyłączony: Wył.

### 10 Przycisk/kontrolka SOURCE DIRECT

Służy do włączania/wyłączania trybu SOURCE DIRECT. (👉 str. 29)

- Tryb SOURCE DIRECT włączony: Kolor niebieski
- Tryb SOURCE DIRECT wyłączony: Wył.

### 11 Pokrętko BALANCE

Służy do regulacji zrównoważenia poziomu głośności pomiędzy kanałem lewym i prawym. (👉 str. 28)

### 12 Wskaźnik sygnału wejściowego

(👉 str. 28)

### 13 Czujnik zdalnego sterowania

Odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania. (👉 str. 4)

### 14 Pokrętko VOLUME

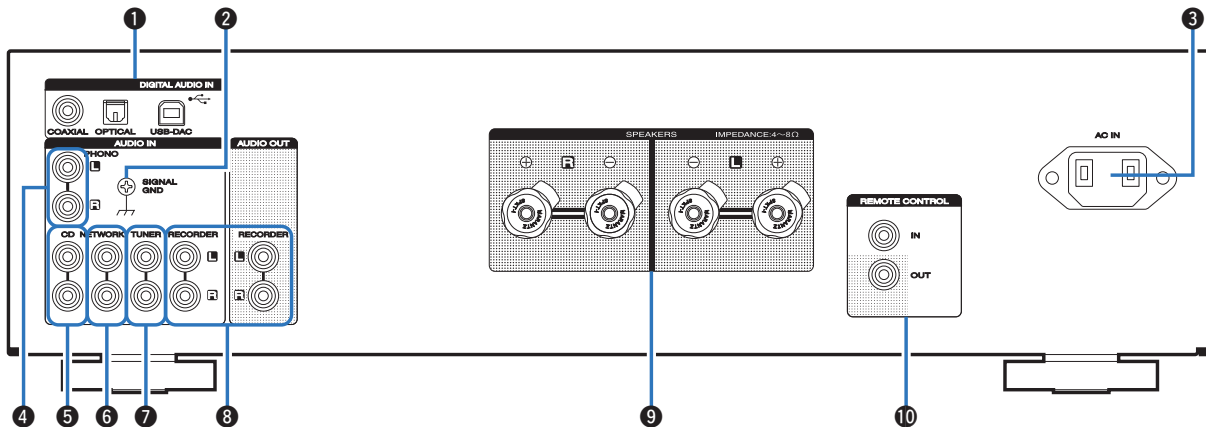
Służą do regulacji poziomu głośności. (👉 str. 28)

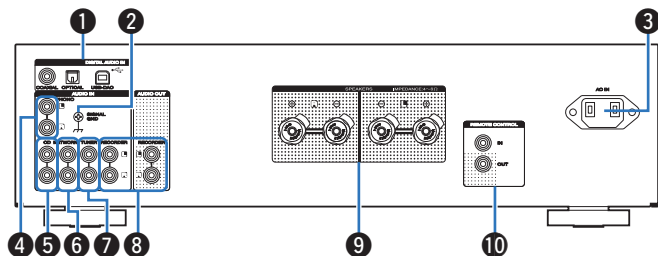


5, 8 oraz 11 można regulować, gdy 10 znajduje się w położeniu wyłączonym (tryb SOURCE DIRECT jest wyłączony).



## Panel tylny





#### 1 Złącza DIGITAL AUDIO IN

Służą do podłączania urządzeń wyposażonych w złącza wyjść cyfrowych i komputera PC. (🔗 str. 22)

#### 2 Gniazdo SIGNAL GND

Do podłączania gramofonu. (🔗 str. 20)

#### 3 Wejście AC (AC IN)

Do podłączania przewodu zasilania. (🔗 str. 25)

#### 4 Gniazda wejścia gramofonowego (PHONO)

Do podłączania gramofonu. (🔗 str. 20)

#### 5 Gniazda wejścia odtwarzacza CD

Służą do podłączania odtwarzacza CD. (🔗 str. 20)

#### 6 Gniazda wejścia sieciowego odtwarzacza muzycznego (NETWORK)

Służą do podłączania odtwarzacza sieciowego. (🔗 str. 20)

#### 7 Gniazda wejścia tunera radiowego (TUNER)

Służą do podłączania tunera radiowego. (🔗 str. 20)

#### 8 Gniazda wyjścia rejestratora dźwięku (RECORDER)

Służą do podłączenia wyjścia rejestratora dźwięku. (🔗 str. 21)

#### 9 Zaciski głośnikowe (SPEAKERS)

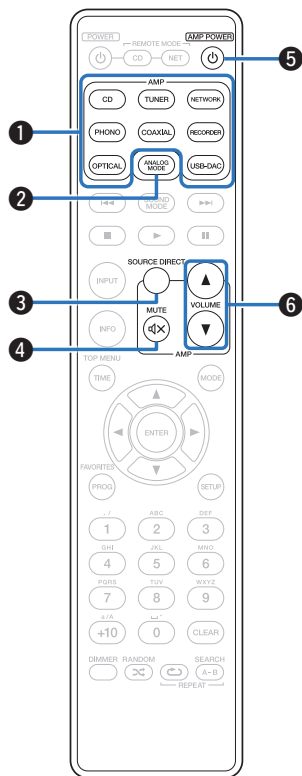
Do podłączania głośników. (🔗 str. 18)

#### 10 Złącza wejściowe/wyjściowe zdalnego sterowania (REMOTE CONTROL)

Służą do podłączania urządzeń dźwiękowych firmy Marantz zgodnych z funkcją zdalnego sterowania. (🔗 str. 24)



## Pilot zdalnego sterowania



### Obsługa wzmacniacza

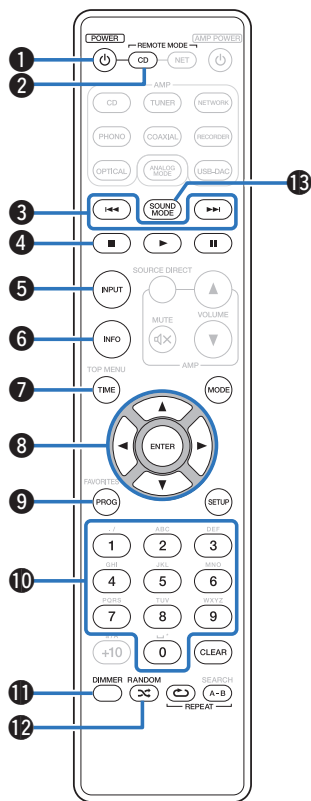
- 1 **Przyciski wyboru źródła wejściowego**  
Służą do wyboru źródła sygnału. (📖 str. 28)
- 2 **Przycisk ANALOG MODE**  
Służą do włączania/wyłączania trybu ANALOG MODE. (📖 str. 29)
- 3 **Przycisk SOURCE DIRECT**  
Służą do włączania/wyłączania trybu SOURCE DIRECT. (📖 str. 29)
- 4 **Przycisk MUTE (🔇)**  
Wyciszenie dźwięku wyjściowego. (📖 str. 28)
- 5 **Przycisk AMP POWER (🔌)**  
Służą do włączania/wyłączania zasilania (przełączania w tryb czuwania). (📖 str. 27)
- 6 **Przyciski VOLUME (▲▼)**  
Służą do regulacji poziomu głośności. (📖 str. 28)



## Obsługa odtwarzacza płyt CD

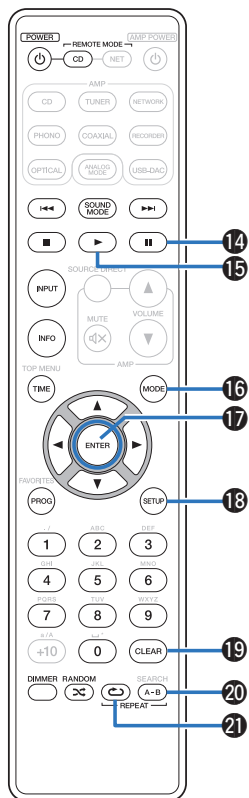
Pilota zdalnego sterowania znajdującego się w zestawie można użyć do obsługi, poza tym urządzeniem, odtwarzacza firmy Marantz. Aby włączyć odtwarzacz CD firmy Marantz, naciśnij przycisk REMOTE MODE CD w celu przełączenia pilota zdalnego sterowania w tryb sterowania odtwarzaczem CD.

- Przycisk REMOTE MODE CD będzie świecił przez około 2 sekundy.



- 1 Przycisk POWER (⏻)
- 2 Przycisk wyboru trybu zdalnego sterowania (REMOTE MODE CD)
- 3 Przyciski przeskoku (⏮, ⏭)
- 4 Przycisk zatrzymania (■)
- 5 Przycisk wyboru źródła sygnału (INPUT)
- 6 Przycisk informacyjny (INFO)
- 7 Przycisk TIME
- 8 Przyciski kursora (⬆, ⬇, ⬇, ⬆)
- 9 Przycisk programowania (PROG)
- 10 Przyciski numeryczne (0 – 9)
- 11 Przycisk DIMMER
- 12 Przycisk RANDOM (🎲)
- 13 Przycisk SOUND MODE



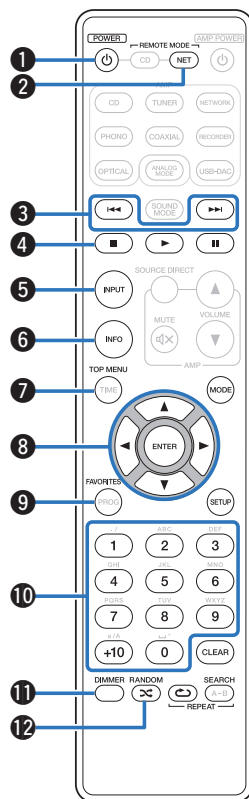


- 14 Przycisk wstrzymania odtwarzania (II)
- 15 Przycisk odtwarzania (▶)
- 16 Przycisk wyboru trybu odtwarzania (MODE)
- 17 Przycisk ENTER
- 18 Przycisk SETUP
- 19 Przycisk CLEAR
- 20 Przycisk REPEAT A-B
- 21 Przycisk REPEAT (↺)



Wzmacniacz można obsługiwać za pomocą przycisków sterowania wzmacniaczem, nawet jeżeli pilot zdalnego sterowania ma wybrany tryb obsługi odtwarzacza CD.





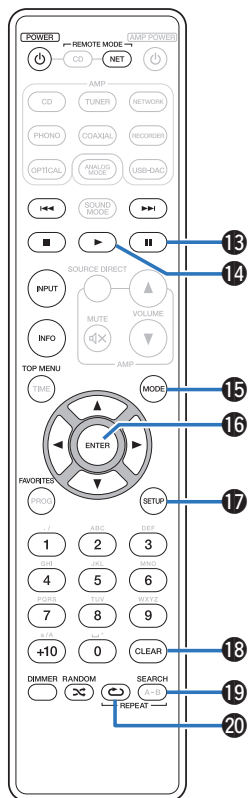
## ■ Sterowanie pracą odtwarzacza sieciowego

Pilot zdalnego sterowania dołączony do tego urządzenia może sterować pracą odtwarzaczy sieciowych, oprócz możliwości sterowania tym urządzeniem. Aby sterować pracą odtwarzacza sieciowego firmy Marantz, naciśnij przycisk REMOTE MODE NET w celu przełączenia pilota zdalnego sterowania w tryb sterowania sieciowego.

- Przycisk REMOTE MODE NET będzie świecił przez około 2 sekundy.

- 1 Przycisk POWER (⏻)
- 2 Przycisk wyboru trybu zdalnego sterowania (REMOTE MODE NET)
- 3 Przyciski przeskoku (⏮, ⏭)
- 4 Przycisk zatrzymania (⏸)
- 5 Przycisk wyboru źródła sygnału (INPUT)
- 6 Przycisk informacyjny (INFO)
- 7 Przycisk MENU
- 8 Przyciski kursora (⬆, ⬇, ⬇, ⬆)
- 9 Przycisk FAVORITES
- 10 Przyciski numeryczne (0 – 9, +10)
- 11 Przycisk DIMMER
- 12 Przycisk RANDOM (⌘)





- 13 Przcisk wstrzymania odtwarzania (II)
- 14 Przcisk odtwarzania (▶)
- 15 Przcisk wyboru trybu odtwarzania (MODE)
- 16 Przcisk ENTER
- 17 Przcisk SETUP
- 18 Przcisk CLEAR
- 19 Przcisk SEARCH
- 20 Przcisk REPEAT (↺)



Wzmacniacz można obsługiwać za pomocą przycisków sterowania wzmacniaczem, nawet jeżeli pilot zdalnego sterowania ma wybrany tryb obsługi odtwarzacza sieciowego NET.





## Spis treści







Podłączenie głośników	18
Podłączanie odtwarzacza	20
Podłączanie urządzenia rejestrującego dźwięk	21
Podłączenie do urządzenia z cyfrowymi wyjściami audio	22
Podłączenie komputera PC lub Mac	23
Podłączenie urządzeń wyposażonych w gniazda zdalnego sterowania	24
Podłączenie przewodu zasilającego	25

### UWAGA

- Nie należy podłączać przewodu zasilania przed dokonaniem wszystkich połączeń sygnałowych.
- Kable zasilające nie mogą być splecione z kablami sygnałowymi. Mogłoby to doprowadzić do brzęczenia lub zakłóceń.

## Przewody używane do połączeń

Przygotuj kable niezbędne do podłączenia żądanych urządzeń.

Przewód głośnikowy	
Przewód audio	
Przewód zdalnego sterowania	
Kabel optyczny	
Cyfrowy kabel koncentryczny	
Kabel USB	



## Podłączenie głośników

### UWAGA

- Przed przystąpieniem do podłączania głośników odłącz wtyczkę zasilania z gniazda sieciowego.
- Podłącz w taki sposób, aby gołe kable głośnikowych nie wystawały z gniazda głośnika. Jeśli gołe przewody dotkną tylnego panelu lub nastąpi zwarcie pomiędzy żyłami + oraz -, to może zadziałać układ zabezpieczający urządzenia. ("Układ zabezpieczający" (☞ str. 47))
- Nie wolno dotykać styków głośnikowych, gdy włączone jest zasilanie. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Należy używać głośników z impedancją 4 - 8  $\Omega$ /ohm.

### ■ Podłączanie kabli głośnikowych

Sprawdź, czy złącza lewego (L) i prawego (P) kanału głośników zostały prawidłowo podłączone do tego urządzenia oraz czy została zachowana odpowiednia polaryzacja przewodów: + (czerwony) i - (biały).

- 1** Usuń około 10 mm izolacji z końcówki kabla głośnikowego, a następnie skręć druty kabla razem lub zamontuj odpowiedni styk głośnikowy.



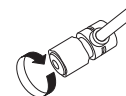
- 2** Odblokuj gniazdo głośnikowe przekręcając je w lewo.



- 3** Wsuń rdzeń przewodu w gniazdo głośnikowe do samego końca.



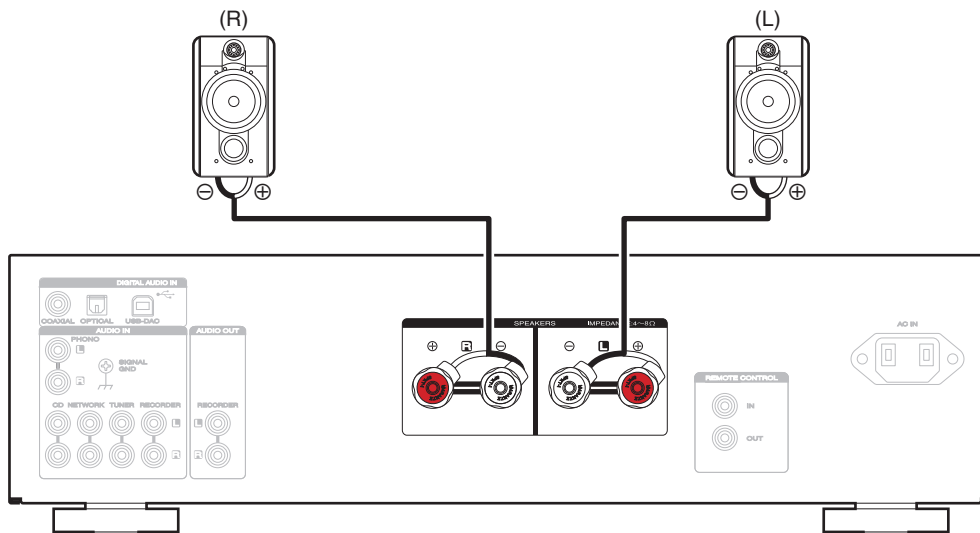
- 4** Zaciśnij gniazdo głośnikowe przekręcając je w prawo.



### Złącze widelkowe



## Podłączanie głośników

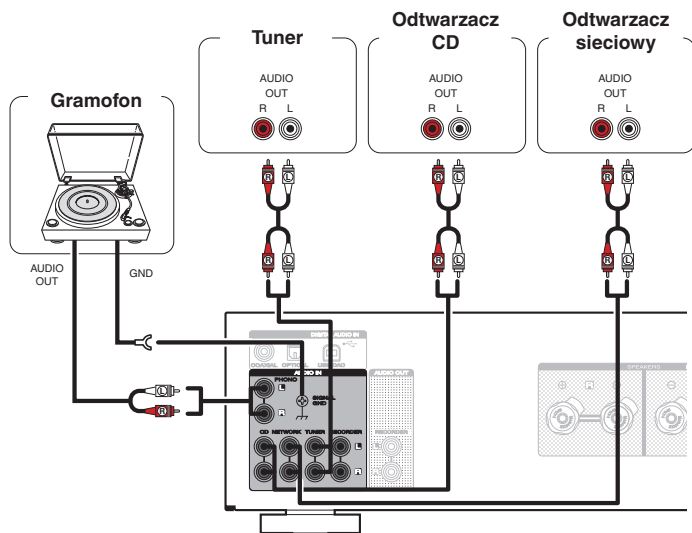


## Podłączanie odtwarzacza

Do niniejszego urządzenia można podłączyć gramofon, tuner radiowy, odtwarzacz CD i odtwarzacz sieciowy.

Przedwzmacniacz jest przystosowany do gramofonów wyposażonych we wkładki z ruchomym magnesem (MM). W celu podłączenia gramofonu wyposażonego we wkładkę z ruchomą cewką (MC) użyj dostępnego na rynku przedwzmacniacza do gramofonów MC lub transformatora wzmacniającego.

W przypadku wyboru źródła dźwięku "PHONO" i zwiększenia głośności gdy gramofon nie jest podłączony, słyszalny może być przydźwięk.

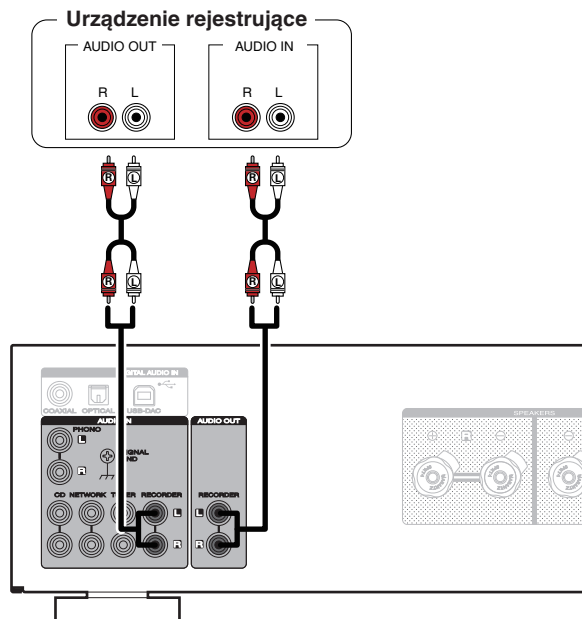


### UWAGA

Linia uziemienia (SIGNAL GND) tego urządzenia to nie uziemienie ochronne. Jeśli do tego gniazda podłączony jest głośnik, kiedy jeszcze dużo zakłóceń, mogą być one zmniejszone. Pamiętaj, że w zależności od gramofonu podłączenie przewodu uziemiającego może wywołać odwrotny efekt i zwiększyć ilość szumu. Nie jest wówczas wymagane podłączenie przewodu uziemienia.



## Podłączanie urządzenia rejestrującego dźwięk



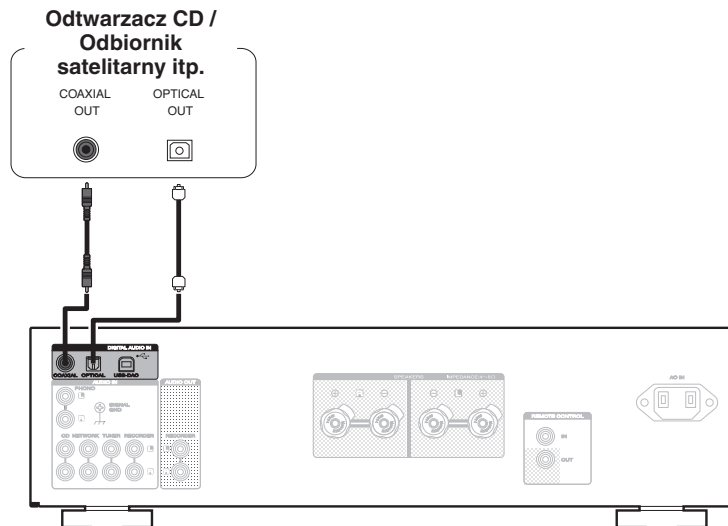
### UWAGA

Nie wolno podłączać zwrotek do gniazd wyjściowych rejestratora dźwięku (AUDIO OUT RECORDER). Może to spowodować ich uszkodzenie.



## Podłączenie do urządzenia z cyfrowymi wyjściami audio

Użyj tego połączenia, aby wysłać cyfrowe sygnały audio do tego urządzenia i konwertować sygnały do odtwarzania za pomocą przetwornika C/A tego urządzenia. (👉 str. 30)



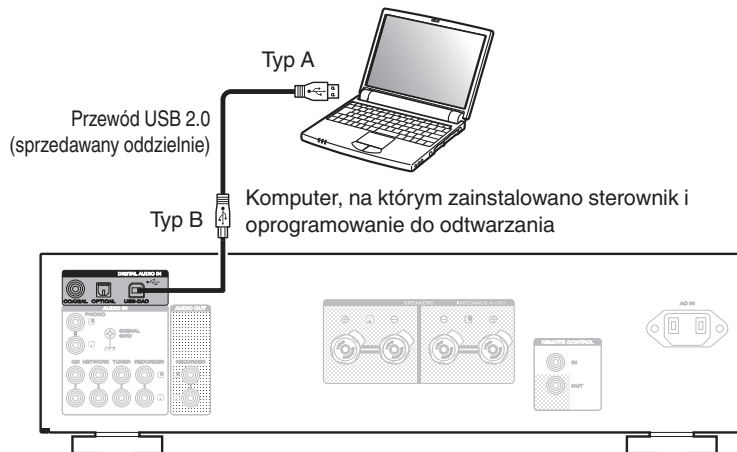
### UWAGA

- Na wejście tego urządzenia można podawać liniowe sygnały PCM o częstotliwości próbkowania 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz lub 192 kHz.
- Nie należy podawać na wejście sygnałów w innych niż PCM, takich jak DTS i AAC. Spowoduje to powstanie zakłóceń, które mogą uszkodzić głośniki.



## Podłączanie komputera PC lub Mac

Poprzez podłączenie komputera do portu USB-DAC na panelu tylnym urządzenia przy pomocy dostępnego w sprzedaży kabla USB, to urządzenie może zostać użyte jako przetwornik C/A. (🔗 [str. 30](#))



- Zainstaluj dedykowany sterownik na komputerze, aby umożliwić komunikację komputera z urządzeniem, w celu odtwarzania źródeł dźwięku o wysokiej rozdzielczości (sygnał DSD lub sygnał PCM 192 kHz/24 bity) dostępnych w internecie. (🔗 [str. 30](#))
- Pobierz sterowniki ze strony PM7005 w witrynie internetowej firmy Marantz.

### UWAGA

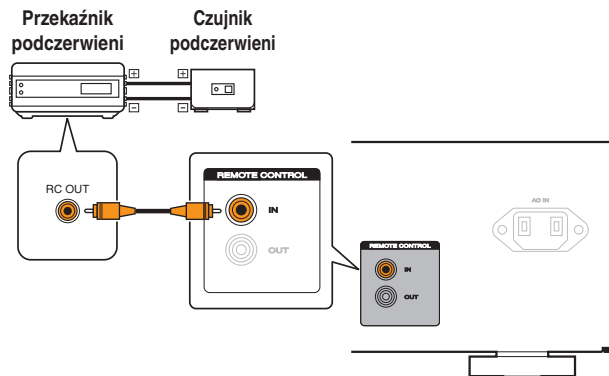
W celu podłączenia do komputera należy użyć kabla o maksymalnej długości 3 m.



## Podłączanie urządzeń wyposażonych w gniazda zdalnego sterowania

### Wykonywanie operacji za pomocą RC na tym urządzeniu bez kontaktu wzrokowego

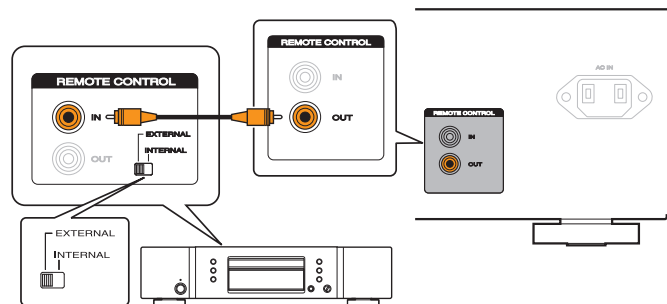
Do złącza REMOTE CONTROL można podłączyć zewnętrzny odbiornik podczerwieni w celu wykonania operacji na tym urządzeniu za pomocą dostarczonego pilota bez kontaktu wzrokowego. Może to być konieczne, jeśli urządzenie jest schowane w szafce lub w kącie, co uniemożliwia bezpośrednie skierowanie pilota na to urządzenie.



### Zdalne podłączanie urządzeń firmy Marantz

Sygnaly zdalnego sterowania można przesyłać po prostu podłączając urządzenie dźwiękowe firmy Marantz do gniazd REMOTE CONTROL IN/OUT za pomocą specjalnego kabla dołączonego do urządzenia.

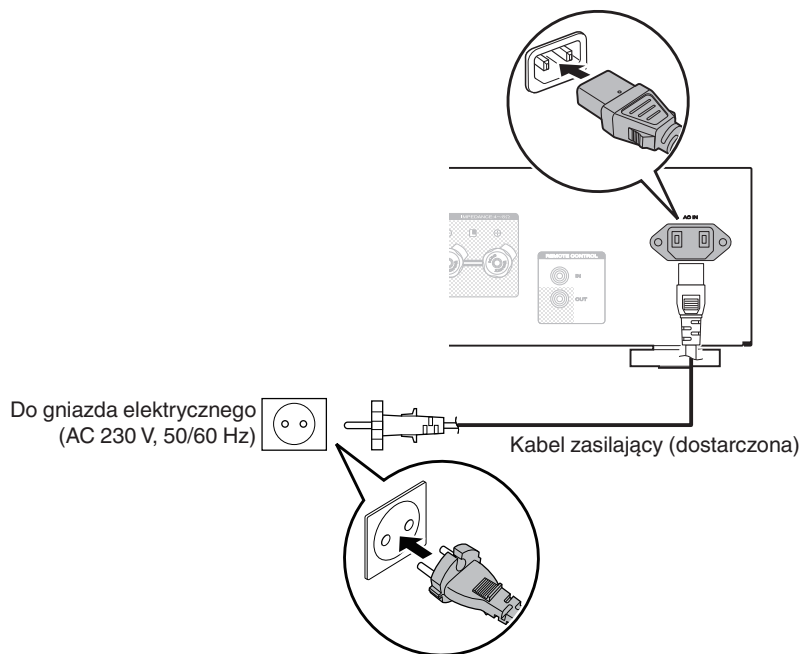
Aby użyć tej funkcji, ustaw znajdujący się na panelu tylnym podłączonego urządzenia dźwiękowego przełącznik zdalnego sterowania w położeniu "EXTERNAL".





## Podłączanie przewodu zasilającego

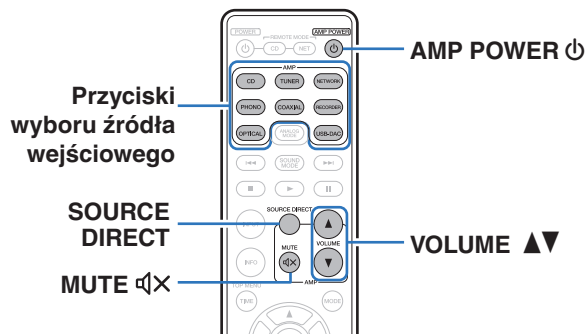
Przed podłączeniem przewodu zasilania sprawdź, czy wszystkie połączenia zostały wykonane.



## ■ Spis treści

Włączanie urządzenia	27
Włączanie wyjścia głośnikowego	28
Wybór źródła sygnału	28
Regulacja poziomu głośności	28
Czasowe wyłączenie dźwięku (Wyciszenie)	28
Regulacja barwy dźwięku	28
Odtwarzanie płyt CD	29
Podłączanie i odtwarzanie z komputera (USB-DAC)	30
Podłączanie i odtwarzanie z urządzenia cyfrowego (Koncentryczne/ optyczne)	37
Nagrywanie	37





## Włączanie urządzenia

### 1 Naciśnij przycisk $\phi$ na urządzeniu głównym, aby je włączyć.

Zaświeci się wskaźnik wybranego źródła sygnału.



- Naciśnij przycisk AMP POWER  $\phi$ , aby włączyć zasilanie główne, przełączając urządzenie z trybu oczekiwania.
- Można włączyć INPUT SELECTOR, gdy urządzenie jest w trybie czuwania, aby włączyć zasilanie.

### UWAGA

Przed włączeniem zasilania ustaw pokrętkę regulacji VOLUME urządzenia głównego w położeniu odpowiadającym najniższej głośności.

### ■ Wyłączanie urządzenia

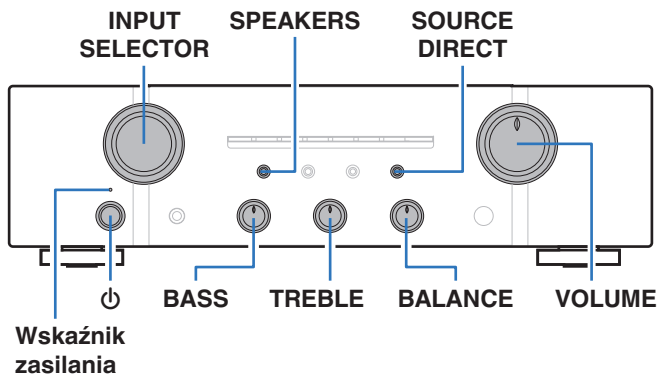
#### 1 Naciśnij przycisk $\phi$ na urządzeniu głównym, aby je wyłączyć.

Wszystkie wskaźniki zgasną.

### ■ Włączanie trybu czuwania

#### 1 Naciśnij przycisk POWER $\phi$ na pilocie zdalnego sterowania.

Wskaźnik zasilania zaświeci na czerwono.



## Włączanie wyjścia głośnikowego

- 1 **Naciśnij SPEAKERS na urządzeniu głównym.**  
Zaświeci się wskaźnik SPEAKERS.



Podczas używania słuchawek, należy nacisnąć SPEAKERS, aby wyłączyć wskaźnik oraz wyłączyć sygnał wyjściowy z gniazd głośników.

## Wybór źródła sygnału

- 1 **Naciśnij przycisk wyboru żądanego źródła sygnału do odtworzenia.**  
Zaświeci się wskaźnik wybranego źródła dźwięku.



Źródło sygnału można wybrać również za pomocą przełącznika INPUT SELECTOR na urządzeniu.


## Regulacja poziomu głośności

- 1 **Dla ustawienia poziomu głośności, posłuż się przyciskami VOLUME ▲▼.**




Głośność główną można również regulować obracając pokrętkę VOLUME na amplitunerze.

## Czasowe wyłączenie dźwięku (Wyciszenie)

- 1 **Naciśnij przycisk MUTE .**  
Zaświeci się wskaźnik wyciszenia.



- Aby anulować, ponownie naciśnij MUTE .
- Można również nacisnąć przycisk MUTE na urządzeniu głównym, aby tymczasowo wyłączyć dźwięk.

## Regulacja barwy dźwięku

- 1 **Naciśnij przycisk SOURCE DIRECT na urządzeniu, aby wyłączyć tryb bezpośredniego przekazywania sygnału dźwiękowego z aktywnego wejścia do wzmacniacza mocy.**  
Wskaźnik SOURCE DIRECT wyłączy się.
- 2 **Użyj BASS, TREBLE i BALANCE, aby ustawić żądaną barwę dźwięku.**




Można również nacisnąć przycisk SOURCE DIRECT na urządzeniu głównym, aby wyłączyć tryb bezpośredniego przekazywania sygnału dźwiękowego z aktywnego wejścia do wzmacniacza mocy.



## Odtwarzanie płyt CD

W tej części omówiono przykład odtwarzania muzyki z płyt CD.

- 1** Naciśnij przycisk  na tym urządzeniu, aby je włączyć.
- 2** Naciśnij przycisk **SPEAKER** na tym urządzeniu, aby włączyć wyjście głośnikowe.  
Zaświeci się wskaźnik **SPEAKERS**.
- 3** Naciśnij przyciski wyboru źródła (CD), aby wybrać "CD" jako źródło sygnału.  
Zaświeci się wskaźnik "CD".
- 4** Włącz odtwarzanie muzyki na odtwarzaczu CD.
- 5** Dla ustawienia poziomu głośności, posłuż się przyciskami **VOLUME ▲▼**.

### ■ Odtwarzanie muzyki w trybie bezpośredniego przekazywania sygnału z wejścia do wzmacniacza mocy (SOURCE DIRECT).

Sygnal dźwiękowy nie przechodzi przez układ regulacji barwy dźwięku (BASS, TREBLE oraz BALANCE), w efekcie czego można uzyskać wyższą jakość dźwięku.

- 1** Naciśnij przycisk **SOURCE DIRECT** na urządzeniu, aby włączyć tryb bezpośredniego przekazywania sygnału dźwiękowego z aktywnego wejścia do wzmacniacza mocy.  
Zaświeci się wskaźnik **SOURCE DIRECT**.

### ■ Odtwarzanie w trybie ANALOG MODE

Jeśli **ANALOG MODE** jest włączony, gdy odtwarzane jest analogowe źródło wejściowe (Phono, CD, NETWORK, TUNER, RECORDER), zasilanie obwodu wejścia cyfrowego zostaje wyłączone. Zapobiega to zakłócaniu obwodu sygnału analogowego przez szum generowany przez cyfrowy obwód sterujący, co skutkuje wysoką jakością dźwięku.

- 1** Naciśnij przycisk **ANALOG MODE**, aby włączyć tryb analogowy.  
Zaświeci się wskaźnik **ANALOG MODE**.



- Cyfrowe źródło wejściowe (COAXIAL, OPTICAL, USB-DAC) nie może zostać wybrane, gdy włączony jest tryb **ANALOG MODE**. Ponadto, jeśli przycisk przełączania źródła sygnału na pilocie zdalnego sterowania zostanie naciśnięty, aby przełączyć na źródło sygnału cyfrowego, wskaźnik **ANALOG MODE** na urządzeniu zamiga, aby wskazać, że nie można przełączyć na źródło sygnału cyfrowego.
- Źródło sygnału wejściowego automatycznie przełącza się na CD jeśli tryb **ANALOG MODE** jest włączony podczas odtwarzania źródła sygnału cyfrowego (COAXIAL, OPTICAL, USB-DAC).
- Komunikacja pomiędzy urządzeniem a komputerem zostaje rozłączona, jeśli **ANALOG MODE** zostanie włączony, gdy komputer jest podłączony do gniazda wejściowego **USB-DAC** urządzenia. Jeśli jednostka nie może komunikować się z komputerem po ponownym wyłączeniu trybu **ANALOG MODE**, odłącz i ponownie podłącz kabel **USB** lub zrestartuj odtwarzacz audio na komputerze.
- Gdy tryb analogowy zostaje przełączony, obwód wyciszenia aktywuje się na około 4 sekundy.



## Podłączanie i odtwarzanie z komputera (USB-DAC)

Wbudowany przetwornik cyfrowo/analogowy pozwala cieszyć się dźwiękiem wysokiej jakości podczas przesyłania do tego urządzenia sygnału PCM lub plików muzycznych w formacie DSD z komputera przez połączenie USB.

- Przed podłączeniem urządzenia do komputera za pomocą USB, na komputerze należy zainstalować sterowniki.
- Sterownika nie trzeba instalować w systemie Mac OS.
- Do odtwarzania plików na komputerze można użyć dowolnego oprogramowania, które jest dostępne do zakupu lub pobrania.

### ■ Komputer (zalecany system)

#### System operacyjny

- Windows® Vista, Windows 7 lub Windows 8
- System operacyjny Mac OS X 10.6.3 lub nowszy

#### USB

- USB 2.0: USB High speed/USB Audio Class Ver.2.0

- DSD jest zarejestrowanym znakiem handlowym.
- Microsoft, Windows Vista, Windows 7 i Windows 8 są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Apple, Macintosh i Mac OS są znakami handlowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

### ■ Instalowanie dedykowanego sterownika (tylko system operacyjny Windows)

#### □ Instalowanie sterownika

#### 1 Odłącz kabel USB łączący komputer i urządzenie.

- Sterownika nie można zainstalować prawidłowo, jeśli komputer jest połączony z urządzeniem przy użyciu kabla USB.
- Jeśli urządzenie i komputer są połączone kablem USB, a komputer został uruchomiony przed rozpoczęciem instalacji, odłącz kabel USB i uruchom ponownie komputer.

#### 2 Pobierz na komputer PC dedykowany sterownik z sekcji “Download” strony PM7005 w witrynie internetowej firmy Marantz.

#### 3 Rozpakuj pobrany plik, wybierz 32- lub 64-bitowy plik exe w zależności od wersji systemu operacyjnego Windows, a następnie kliknij dwukrotnie plik.



## 4 Zainstaluj sterownik.

- 1 Wybierz język używany podczas instalacji.
- 2 Kliknij "OK".



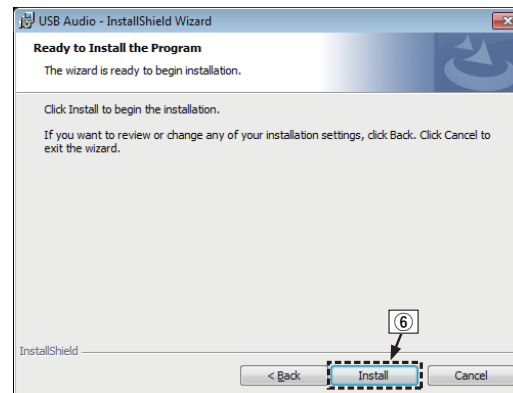
- 3 Zostanie wyświetlone menu kreatora. Kliknij "Next".



- ④ Przeczytaj umowę licencyjną oprogramowania i kliknij opcję “I accept the terms in the license agreement”.
- ⑤ Kliknij “Next”.

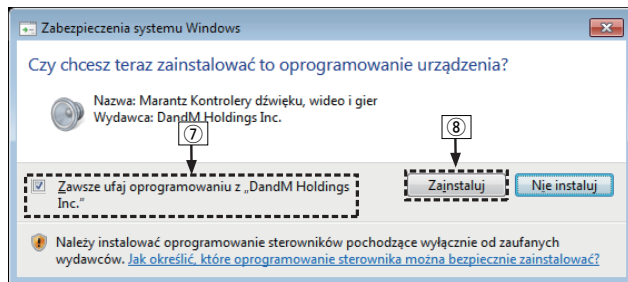


- ⑥ Kliknij przycisk “Install” w oknie dialogowym rozpoczęcia instalacji.
- Rozpocznie się instalacja. Nie wykonuj żadnych operacji na komputerze do momentu zakończenia instalacji.

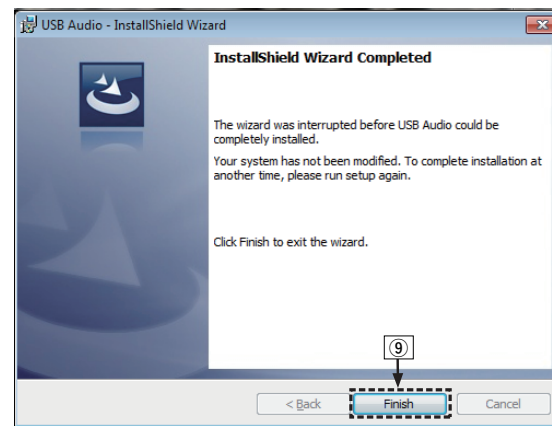




- ⑦ W oknie dialogowym zabezpieczeń systemu Windows wybierz opcję “Zawsze ufaj oprogramowaniu z DandM Holdings Inc.”.
- ⑧ Kliknij “Zainstaluj”.



- ⑨ Po zakończeniu instalacji kliknij przycisk “Finish”.



## 5 Wyłącz urządzenie, a następnie połącz urządzenie z komputerem przy użyciu kabla USB (sprzedawany oddzielnie).

- Szczegółowe informacje na temat połączeń można znaleźć w rozdziale “Podłączanie komputera PC lub Mac” (🔗 str. 23).



## 6 Naciśnij przycisk POWER $\phi$ .

- Po włączeniu zasilania urządzenia komputer automatycznie znajdzie to urządzenie i połączy się z nim.

## 7 Naciśnij przyciski wyboru źródła (USB-DAC), aby wybrać "USB-DAC" jako źródło sygnału.

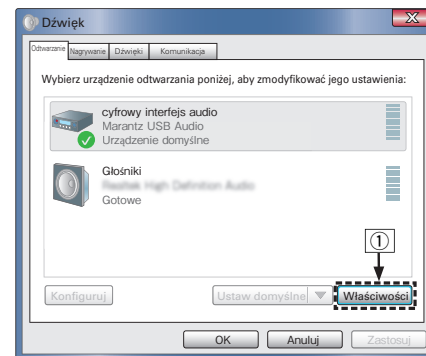
## 8 Sprawdzanie zainstalowanego sterownika.

- 1 Kliknij przycisk "Start", a następnie opcję "Panel sterowania" na komputerze.
  - Zostanie wyświetlona lista ustawień panelu sterowania.
- 2 Kliknij ikonę "Dźwięk".
  - Zostanie wyświetlone okno menu dźwięku.
- 3 Sprawdź, czy obok pozycji "Urządzenie domyślne" widnieje symbol zaznaczenia w części "Cyfrowy interfejs audio" zakładki "Odtwarzanie".
  - Jeżeli symbol zaznaczenia widnieje obok innego urządzenia, kliknij "Marantz USB Audio" i "Ustaw domyślne".

## 9 Sprawdzanie wyjścia audio.

Można wysłać sygnał testowy z komputera i sprawdzić wyjście audio funkcji USB-DAC.

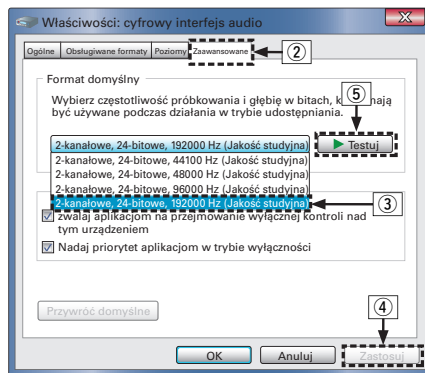
- 1 Wybierz opcję "Cyfrowy interfejs audio" i kliknij "Właściwości".
  - Zostanie wyświetlone okno Digital Audio Interface Properties (Właściwości cyfrowego interfejsu audio).



- ② Kliknij kartę “Zaawansowane”.
- ③ Wybierz ustawienie częstotliwości próbkowania i głębi w bitach, które ma zostać zastosowane w odniesieniu do przetwornika cyfrowo/analogowego.
  - Zaleca się wybranie “2-kanalowe, 24-bitowe, 192000 Hz (Jakość studyjna)”.
- ④ Kliknij “Zastosuj”.
- ⑤ Kliknij “Testuj”.
  - Sprawdź, czy dźwięk emitowany przez urządzenie jest słyszalny na komputerze.

**UWAGA**

- Sterownik dedykowany musi zostać zainstalowany na komputerze przed podłączeniem do niego niniejszego urządzenia. Operacja nie zostanie przeprowadzona prawidłowo, jeśli podłączono urządzenie do komputera przed zainstalowaniem dedykowanego sterownika.
- W niektórych konfiguracjach sprzętu i oprogramowania współpraca urządzenia z komputerem może nie być możliwa.



## ■ Odtwarzanie

Zainstaluj wcześniej żądany odtwarzacz na komputerze.

Użyj portu USB-DAC na panelu tylnym, aby podłączyć to urządzenie do komputera.

Szczegółowe informacje na temat procedury połączenia można znaleźć w rozdziale “Podłączanie komputera PC lub Mac” (📖 str. 23).

### 1 Naciśnij przyciski wyboru źródła (USB-DAC), aby wybrać “USB-DAC” jako źródło sygnału.

Zaświeci się wskaźnik sygnału wejściowego “USB-DAC”.

### 2 Rozpocznij odtwarzanie w komputerowym oprogramowaniu do odtwarzania.

### 3 Dla ustawienia poziomu głośności, posłuż się przyciskami VOLUME ▲▼.

#### UWAGA

Wskaźnik sygnału wejściowego USB-DAC miga, jeśli urządzenie nie może wykryć częstotliwości próbkowania sygnału wejściowego.

## ■ Pliki, które można odtwarzać


Patrz “Przetwornik cyfrowo/analogowy” (📖 str. 47).

#### UWAGA

- Czynności, takie jak uruchamianie i wstrzymywanie odtwarzania, należy wykonywać na komputerze. W tym czasie nie można używać przycisków tego urządzenia ani pilota.
- Głośność i barwę dźwięku również reguluje się na komputerze. Słuchaj muzyki z żadaną głośnością.
- Gdy to urządzenie działa jako przetwornik C/A, z głośników komputera nie słychać dźwięku.
- Odłączenie komputera od urządzenia podczas odtwarzania muzyki może spowodować zawieszenie się oprogramowania do odtwarzania. Przed odłączeniem urządzenia od komputera należy zamykać oprogramowanie do odtwarzania.
- W przypadku wystąpienia problemu z komputerem, odłącz kabel USB i ponownie uruchom komputer.
- W celu podłączenia do komputera należy użyć kabla o maksymalnej długości 3 m.



## Podłączanie i odtwarzanie z urządzenia cyfrowego (Koncentryczne/optyczne)

- 1 Podłącz urządzenie cyfrowe do tego urządzenia.**  
( str. 22)
- 2 Naciśnij przyciski wyboru źródła (COAXIAL lub OPTICAL), aby wybrać “COAXIAL” lub “OPTICAL” jako źródło sygnału.**
- 3 Rozpocznij odtwarzanie z urządzenia cyfrowego podłączonego do tego urządzenia.**  
Wskaźnik sygnału wejściowego COAXIAL lub OPTICAL miga, jeśli urządzenie nie może wykryć częstotliwości próbkowania sygnału wejściowego.
- 4 Dla ustawienia poziomu głośności, posłuż się przyciskami VOLUME ▲▼.**

### ■ Pliki, które można odtwarzać


Patrz “Przetwornik cyfrowo/analogowy” ( str. 47).

#### UWAGA

- Nie należy podawać na wejście sygnałów innych niż PCM, takich jak Dolby Digital i DTS. Spowoduje to powstanie zakłóceń, które mogą uszkodzić głośniki.
- W przypadku przełączenia częstotliwości próbkowania, np. z trybu A na tryb B w przypadku rozgłaszania CS, może dojść do wyciszenia dźwięku przez 1 – 2 sekundy.

## Nagrywanie

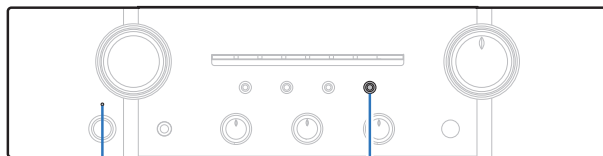
Nie można wyprowadzić sygnałów audio ze złączy tego urządzenia do zewnętrznego urządzenia rejestrującego. Podczas rejestrowania dźwięku z odtwarzanego urządzenia podłączonego do tego urządzenia, dźwięk może być rejestrowany, nawet jeśli odtwarzane urządzenie jest wciąż podłączone do tego urządzenia.

- 1 Naciśnij przycisk  na tym urządzeniu, aby je włączyć.**
- 2 Naciśnij przycisk wyboru źródła, wybierając jako źródło sygnału urządzenie, które ma być źródłem nagrania.**  
Zaświeci się wskaźnik wybranego źródła dźwięku.
- 3 Rozpocznie się nagrywanie.**
  - Szczegółowe informacje na temat nagrywania znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia rejestrującego dźwięk.



## Ustawianie trybu Auto Standby

Urządzenie można tak skonfigurować, aby przełączało się automatycznie w tryb oczekiwania, jeżeli w ciągu 30 minut użytkownik nie wykona żadnej czynności lub nie zostanie odebrany żaden sygnał wejściowy audio. Domyślnie jest włączony automatyczny tryb oczekiwania.



Wskaźnik zasilania

SOURCE DIRECT

### Wyłączenie funkcji Auto Standby

- 1 **Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOURCE DIRECT dłużej niż 5 sekund, aby wyłączyć tryb Auto Standby.**

Wskaźnik zasilania błysnie jeden raz.

### Włączanie funkcji Auto Standby

- 1 **Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOURCE DIRECT dłużej niż 5 sekund, aby włączyć tryb Auto Standby.**

Wskaźnik zasilania zamiga trzykrotnie.



## ■ Spis treści

### Wskazówki

Chcę wyregulować samodzielnie barwę dźwięku	40
Chcę, aby odtwarzany dźwięk był możliwie jak najbliższy oryginalnemu	40
Chcę obsługiwać odtwarzacz CD lub odtwarzacz sieciowy firmy Marantz za pomocą pilota zdalnego sterowania niniejszego urządzenia	40
Chcę słuchać dźwięku o wyższej jakości z analogowego źródła wejściowego	40

### Rozwiązywanie problemów

Zasilanie nie włącza się / jest wyłączone	42
Nie można uruchomić funkcji za pomocą pilota zdalnego sterowania	43
Brak dźwięku	44
Nie można uzyskaćżądanego brzmienia	44
Dźwięk jest przerywany lub występuje szum	45
Nie można odtwarzać plików z komputera PC lub Mac	46



## Wskazówki

### Chcę wyregulować samodzielnie barwę dźwięku

- Za pomocą pokręteł BASS, TREBLE i BALANCE ustaw żądaną barwę dźwięku. (🔍 str. 28)

### Chcę, aby odtwarzany dźwięk był możliwie jak najbliższy oryginalnemu

- Włącz tryb Source Direct. (🔍 str. 29)

### Chcę obsługiwać odtwarzacz CD lub odtwarzacz sieciowy firmy Marantz za pomocą pilota zdalnego sterowania niniejszego urządzenia

- Przełącz tryb pracy zdalnego sterowania. (🔍 str. 13, 15)
- Zobacz również instrukcję obsługi odtwarzacza CD lub odtwarzacza sieciowego.

### Chcę słuchać dźwięku o wyższej jakości z analogowego źródła wejściowego

- Włącz tryb analogowy. (🔍 str. 29)





## Rozwiązywanie problemów

1. **Czy podłączenia są prawidłowe?**
2. **Czy urządzenie jest obsługiwane zgodnie z instrukcją?**
3. **Czy inne urządzenia towarzyszące działają prawidłowo?**

Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, sprawdź odpowiednie objawy wymienione w tym rozdziale.

Jeśli objawy nie pasują do któregośkolwiek z tu opisanych, skontaktuj się ze sprzedawcą, gdyż może to być spowodowane usterką jednostki. W takim przypadku, odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą.



## ■ Zasilanie nie włącza się / jest wyłączone

Objawy	Przyczyna/Porada	Strona
Zasilanie nie jest włączone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, czy przewód zasilania jest prawidłowo podłączony do gniazda zasilania.</li> </ul>	<u>25</u>
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włączona jest funkcja automatycznego przełączania urządzenia w stan oczekiwania (Auto Standby). Funkcja Auto Standby przełącza urządzenie w tryb oczekiwania, jeżeli nie jest ono używane przez około 30 minut. Aby wyłączyć tryb Auto Standby, naciśnij i przytrzymaj przycisk SOURCE DIRECT na urządzeniu przez co najmniej 5 sekund, gdy włączony jest tryb Auto Standby.</li> </ul>	<u>38</u>
Zasilanie jest wyłączone a wskaźnik zasilania migota na czerwono z częstotliwością około 1 raz na 0,5 sekundy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Układ zabezpieczający został uaktywniony z powodu wzrostu temperatury w urządzeniu. Wyłącz zasilanie, odczekaj około godziny aż urządzenie wystarczająco wystygnie, a następnie ponownie włącz zasilanie.</li> </ul>	<u>47</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie to przenieś w miejsce o dobrej wentylacji.</li> </ul>	—
Zasilanie jest wyłączone a wskaźnik zasilania migota na czerwono z częstotliwością około 1 raz na 0,25 sekundy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy odpowiednie głośniki są właściwie podłączone. Mogło dojść do zadziałania obwodu zabezpieczającego z powodu zwarcia przewodów głośnikowych ze sobą lub z panelem tylnym urządzenia. Po odłączeniu przewodu zasilania wykonaj odpowiednie czynności naprawcze, poprawiając połączenia.</li> </ul>	<u>18</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejsz głośność i włącz ponownie zasilanie.</li> </ul>	<u>27</u>
Gdy zasilanie jest włączone, wskaźnik zasilania miga na czerwono z częstotliwością około 1 raz na 0,25 sekundy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Problem w obwodach wzmacnienia amplitunera. Wyłącz zasilanie i skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Marantz.</li> </ul>	—



## ■ Nie można uruchomić funkcji za pomocą pilota zdalnego sterowania

Objawy	Przyczyna/Porada	Strona
Nie można uruchomić funkcji za pomocą pilota zdalnego sterowania.	• Baterie są zużyte. Wymień na nowe.	<u>4</u>
	• Używaj pilota z odległości nie większej niż 7 metrów od urządzenia i ustaw pilot pod kątem do 30°.	<u>4</u>
	• Usuń przedmioty znajdujące się pomiędzy tym urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania.	—
	• Ułóż baterie prawidłowo wewnątrz pilota zgodnie z oznaczeniami ⊕ oraz ⊖.	<u>4</u>
	• Czujnik pilota zdalnego sterowania oświetlony jest silnym światłem (bezpośrednie światło słoneczne, lampa fluorescencyjna, itp.). Przesuń pilota w miejsce, gdzie nie będzie bezpośrednio oświetlony silnym światłem.	—
	• W przypadku korzystania z urządzenia wideo 3D pilot zdalnego sterowania niniejszego urządzenia może nie działać poprawnie z powodu efektów komunikacji bezprzewodowej między urządzeniami (np. między telewizorem a okularami 3D). W takim przypadku należy zmienić orientację urządzeń wykorzystujących komunikację bezprzewodową 3D, aby nie zakłócała ona działania pilota zdalnego sterowania niniejszego urządzenia.	—



## ■ Brak dźwięku

Objawy	Przyczyna/Porada	Strona
Z głośników nie wydobywa się żaden dźwięk.	• Sprawdź podłączenia wszystkich urządzeń.	<u>17</u>
	• Wsuń do oporu przewody do zacisków.	—
	• Sprawdź, czy złącza wejściowe i wyjściowe nie zostały podłączone odwrotnie.	—
	• Sprawdź, czy kable nie są uszkodzone.	—
	• Sprawdź, czy kable głośnikowe są prawidłowo podłączone. Sprawdź, czy rdzenie przewodów mają dobry styk z elementami metalowymi zacisków głośnikowych.	<u>18</u>
	• Popraw mocowanie kabli w zaciskach głośnikowych. Sprawdź, czy zaciski głośnikowe nie są obluzowane.	<u>18</u>
	• Sprawdź, czy wybrano właściwe źródło dźwięku.	<u>28</u>
	• Ustaw główny regulator głośności.	<u>28</u>
	• Wyłącz tryb wyciszenia.	<u>28</u>

## ■ Nie można uzyskaćżądanego brzmienia

Objawy	Przyczyna/Porada	Strona
Z jednego z głośników nie wydobywa się żaden dźwięk.	• Sprawdź, czy kable głośnikowe są prawidłowo podłączone.	<u>18</u>
	• Ustaw odpowiednio pokrętkę BALANCE.	<u>28</u>
Dla dźwięku stereo pozycje kanału lewego i prawego są odwrócone.	• Sprawdź, czy prawy i lewy zestaw głośnikowy są podłączone do właściwych zacisków głośnikowych.	<u>18</u>



## ■ Dźwięk jest przerywany lub występuje szum

Objawy	Przyczyna/Porada	Strona
Dźwięk jest zniekształcony podczas odtwarzania płyty winylovej.	• Ustaw nacisk igły.	—
	• Sprawdź igłę.	—
	• Wymień wkładkę.	—
Podczas odtwarzania płyty winylovej słuchać przydźwięk (“brzęczenie”) w głośnikach.	• Sprawdź, czy gramofon jest prawidłowo podłączony.	<u>20</u>
	• Telewizor lub urządzenie AV w pobliżu gramofonu może zakłócać odtwarzanie. Umieść gramofon w miejscu maksymalnie oddalonym od telewizora i innych urządzeń AV.	—
Podczas odtwarzania płyty winylovej słuchać przydźwięk (“brzęczenie”) w głośnikach, kiedy poziom głośności jest wysoki. (Wycie)	• Odsuń głośniki od gramofonu tak daleko, jak to możliwe.	<u>20</u>
	• Wibracje z głośników są przekazywane do odtwarzacza przez podłogę. Użyj podkładek w celu wyciszenia wibracji przekazywanej przez podłogę do głośników.	—
Dźwięk został przerwany podczas odtwarzania utworów zapisanych na komputerze.	• Podczas odtwarzania muzyki na komputerze, nie należy włączać aplikacji innych niż oprogramowanie do odtwarzania.	—



## ■ Nie można odtwarzać plików komputera PC lub Mac

Objawy	Przyczyna/Porada	Strona
Komputer PC lub Mac nie rozpoznaje tego urządzenia.	• Sprawdź system operacyjny komputera PC lub Mac podłączonego do tego urządzenia.	<a href="#">30</a>
	• W przypadku używania komputera z systemem Windows niezbędna jest instalacja specjalnego sterownika.	<a href="#">30</a>
Wskaźnik sygnału wejściowego USB-DAC miga.	• Wskaźnik sygnału wejściowego USB-DAC miga, gdy odbierane są sygnały audio nie obsługiwane przez tę jednostkę. Sprawdź ustawienia komputera lub oprogramowania odtwarzającego.	—
	• Jeśli używasz komputera "Mac OS", upewnij się, że format "USB High Speed Audio" jest ustawiony poniżej "192000.0 Hz" za pomocą "Konfigurator MIDI Audio".	—



## Przetwornik cyfrowo/analogowy

### ■ Specyfikacja obsługiwanych plików

#### □ USB-DAC

	Częstotliwość próbkowania	Długość w bitach
DSD (2-kanalowy)	2,8 MHz/5,6 MHz	1 bit
Liniowy PCM (2-kanalowy)	32/44, 1/48/88, 2/96/ 176, 4/192 kHz	16/24 bity

#### □ Koncentryczne/optyczne

	Częstotliwość próbkowania	Długość w bitach
Liniowy PCM (2-kanalowy)	32/44, 1/48/64/88, 2/96/ 176, 4/192 kHz	16/24 bity

## Wyjaśnienie pojęć

### Impedancja głośników

Jest to wartość rezystancji w obwodzie prądu przemiennego wskazywana w  $\Omega$  (ohm).

Większą moc można uzyskać, gdy wartość ta jest mniejsza.

### Source direct

Uzyskanie wyższej wierności odtwarzania możliwe jest dzięki temu, że sygnał z wejścia przechodzi do wzmacniacza mocy z pominięciem obwodów regulacji barwy dźwięku (tony niskie i wysokie oraz równoważenie kanałów).

### Układ zabezpieczający

Jest to funkcja zabezpieczająca podzespoły przed uszkodzeniem w momencie problemów z zasilaniem, takich jak przeciążenie, przepięcie lub nadmierna temperatura wynikające z dowolnej przyczyny.

W przypadku wystąpienia błędu w tym urządzeniu wskaźnik zasilania będzie migać na czerwono i urządzenie przełączy się w tryb oczekiwania.



## Dane techniczne

- **Moc wyjściowa RMS (20 Hz – 20 kHz, równomierne wystereowanie obydwu kanałów):**

	60 W x 2 kanały (8 Ω/ohm)
	80 W x 2 kanały (4 Ω/ohm)
- **Całkowite zniekształcenia harmoniczne (20 Hz – 20 kHz, równomierne wystereowanie obydwu kanałów, obciążenie 8 Ω/ohm):**

	0,02 %
--	--------
- **Pasma przenoszenia (8 Ω/ohm, 0,06 %) :**

	5 Hz – 60 kHz
--	---------------
- **Pasma przenoszenia (CD, 1 W, 8 Ω/ohm) :**

	5 Hz – 100 kHz ±3 dB
--	----------------------
- **Współczynnik tłumienia (8 Ω/ohm, 40 Hz – 20 kHz) :**

	100
--	-----
- **Czułość/Impedancja wejść**

PHONO (MM) :	2,0 mV/47 kΩ/kohm
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER :	200 mV/20 kΩ/kohm
- **Maksymalny dopuszczalny poziom sygnału na wejściu PHONO (1 kHz)**

MM :	100 mV
------	--------
- **Odchylenie od wartości korekty RIAA (20 Hz – 20 kHz):**

	±0,5 dB
--	---------
- **Stosunek sygnału do szumu (IHF-A, 8 Ω/ohm)**

PHONO (MM) :	85 dB (5 mV na wejściu, 1 W na wyjściu)
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER :	104 dB (2 V na wejściu, moc znamionowa na wyjściu)
- **Reg. barwy dźwięku**

BASS (50 Hz):	±10 dB
TREBLE (15 kHz):	±10 dB
- **Zasilanie:**

	AC 230 V, 50/60 Hz
--	--------------------
- **Pobór mocy (EN60065) :**

	170 W
--	-------
- **Pobór mocy w trybie czuwania :**

	0,2 W
--	-------





- **Format cyfrowego sygnału wejściowego**

**Format:**

Cyfrowy interfejs audio (liniowe PCM)

**Wejście koncentryczne:**

0,5 Vp-p / 75 Ω/ohm

**Wejście optyczne:**

Więcej niż – 27 dBm

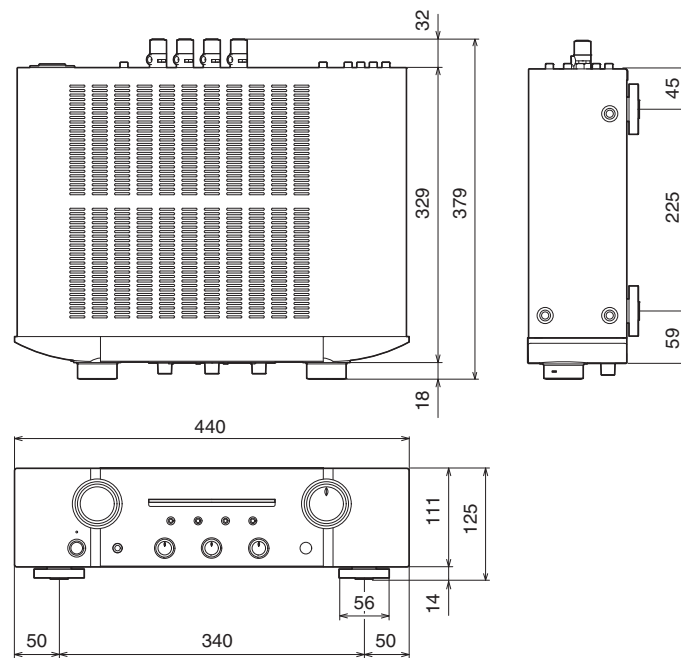
**Długość fali optycznej:**

660 nm

Powyższe dane techniczne mogą ulec zmianie ze względu na ulepszenia i zmiany konstrukcyjne.



## ■ Wymiary (Jednostka : mm)



## ■ Waga: 10,0 kg



# Indeks

<b>B</b>		<b>P</b>		<b>S</b>	
BALANCE .....	28	Pilot zdalnego sterowania .....	12	Source direct .....	29, 47
BASS .....	28	Podłączanie cyfrowego urządzenia audio .....	22	<b>T</b>	
<b>C</b>		Pilot zdalnego sterowania .....	24	TREBLE .....	28
Czasowe wyłączenie dźwięku (Wyciszenie) ....	28	Podłączanie komputera PC lub Mac .....	23	Tryb Auto Standby .....	38
<b>I</b>		Podłączanie odtwarzacza .....	20	<b>U</b>	
Impedancja głośników .....	47	Podłączanie urządzenia rejestrującego dźwięk .....	21	Układ zabezpieczający .....	47
		Podłączenie głośników .....	18	USB-DAC .....	30
		Podłączenie przewodu zasilającego .....	25	<b>W</b>	
		Przetwornik cyfrowo/analogowy .....	30	Wkładanie baterii .....	4
		Przewody .....	17	Wskazówki .....	40
		<b>R</b>		Wybór źródła sygnału .....	28
		Regulacja barwy dźwięku .....	28	<b>Z</b>	
		Regulacja poziomu głośności .....	28	Zainstaluj sterownik .....	30
		Rozwiązywanie problemów .....	41		



**[www.marantz.com](http://www.marantz.com)**

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

**marantz**<sup>®</sup> is a registered trademark.

D&M Holdings Inc.  
3520 10340 00AM